

VIGOUR

Pure Lebenskraft im Bad

individual 1.0 • Duschabtrennungen

(D)

Schiebetür für Nische
oder mit Seitenwand

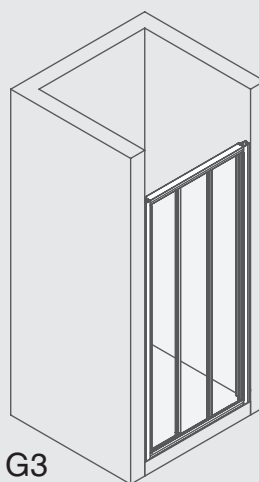
(GB)

Sliding door for niche
or with fixpart

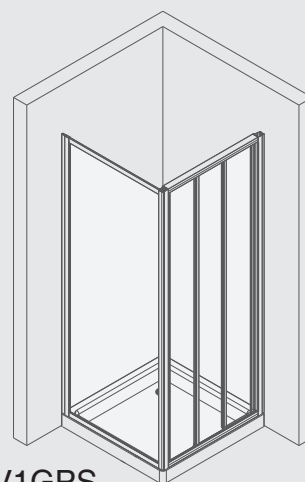
(PL)

Drzwi przesuwne do niszy lub
kompletay ze Êkianka boczna

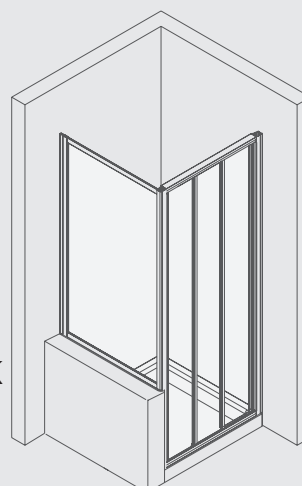
V1G3



V1GPS



V1GPSK



Montageanleitung

Assembling instructions

Instrukcja montażu

VE-CST VE-MST
VE-CS VE-MS
VE-CSP VE-MSP

D**Wichtig!**

Bitte überprüfen Sie Ihre Duschkabine vor der Montage auf Transportschäden. Für Schäden an bereits montierten Produkten kann keine Haftung übernommen werden.

Zur Reinigung benutzen Sie ein PH-neutrales Reinigungsmittel oder den von uns empfohlenen Spezialreiniger. Verwenden Sie keine scheuernden, alkalischen, säure- oder chlorhaltigen Reinigungsmittel sowie Oxidations- und Lösungsmittel.

Zeichnungen beziehen sich auf Linksanschlag. Bei Rechtsanschlag beginnen Sie auf der rechten Seite.

Werkzeuge für die Montage:

Wasserwaage, Bleistift, Körner, Hammer, Bohrmaschine, Steinbohrer 6mm, Kreuzschraubenzieher, Schraubenzieher, Stahlbohrer 3mm, Silikon.

Achtung: Kontrollieren Sie die Beschaffenheit der Wand, Licht-, Gas- und Wasserleitungen.

Die mit der Kabine mitgelieferten Dübel und Schrauben sind nur für sämtliche Beton- und Mauerwerkbaustoffe geeignet. Für Wände anderer Bauart müssen Sie dafür geeignetes Befestigungsmaterial verwenden.

Verwenden Sie nur Silikon oder Dichtungsmasse, welche für die Oberflächen und Materialien geeignet sind, an denen die Duschkabine montiert wird. Die Befestigung an der Wand, die Montage und die Silikonierung der Duschkabine müssen sorgfältig und professionell durchgeführt werden. Falls Fragen bezüglich der Montage entstehen sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer.

GB**Important!**

Before assembling the shower, please control if the product has been damaged by the transport. We don't assume responsibility for damaged products which are already assembled.

For cleaning use a pH-neutral cleaning agent or the special cleaner recommended by us. Not to use are solvents, as well as alkaline, solvent -, acid- and chloric or scrubbing agents.

Drawing indicates left side hinge. For right side hinge please start installation on right side.

Required assembly tools:

Water level, pencil, prick punch, hammer, drill, drill 6 mm, cross-shaped screwdriver, screwdriver, steeldrill 3mm, silicon.

Attention: please ensure to check the wall condition and the position of electrical wiring, gas and water pipe.

Plugs and screws, provided with the shower enclosure, are only suitable for masonry walls. For different wall constructions and material types, please use the appropriate fastening fixtures.

Use only the suitable silicones and sealants for the surfaces and materials on which the shower enclosure will be installed. Erection, installation, fixing on the wall and sealing of the shower enclosure must be properly done according to good practice. In case of doubt on erection and installation procedures, please contact the reseller.

PL**Ważne!**

Przed rozpoczęciem montażu kabiny należy sprawdzić pod kątem ewentualnych uszkodzeń transportowych. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody wykryte na właśnie montowanych produktach.

Do mycia i pielęgnacji proszę używać środków czyszczących o odczynie PH obojętnym lub polecany przez nas specjalny preparat. Nie należy stosować rozpuszczalników, jak również preparatów alkalicznych, kwaśnych, zawierających chlor lub posiadających właściwości ściernie.

Rysunek dotyczy zawiasu lewego. W przypadku zawiasu prawego należy rozpocząć od strony prawej.

Narzędzia niezbędne do montażu:

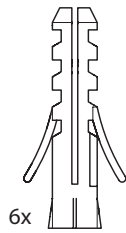
poziomica, ołówek, punktak, młotek, wiertarka, wiertło do kamienia 6 mm, śrubokręt krzyżakowy, śrubokręt, wiertło do stali 3 mm.

Uwaga! Proszę sprawdzić jakość i stan ściany oraz przebieg instalacji elektrycznej, gazowej i wodnej.

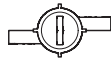
Dostarczone w komplecie z kabiną kołki rozporowe i wkręty nadają się wyłącznie do ścian murowanych. Do ścian wykonanych w systemie lekkiej zabudowy lub innych należy zastosować odmienne systemy mocowań.

Proszę zwrócić uwagę na to, aby zastosowany został rodzaj silikonu właściwy dla powierzchni na jakiej zamontowano kabinę. Montaż kabiny i jej uszczelnienie musi zostać wykonane zgodnie z instrukcją! W przypadku wątpliwości prosimy zwrócić się o pomoc do dystrybutora lub naszego przedstawicielstwa.

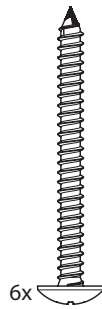
i

**V1GPS
V1GPSK**

6x



KLE001



6x



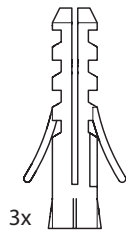
SRAKFB3938



6x



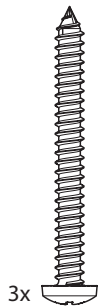
SRAKFS3595

V1G3

3x



KLE001



3x



SRAKF3938



2x



SRAKFS3595

i



D Beachten
GB Note
PL Uwaga:



D Wartezeit: 24 h
GB Waiting time 24 h
PL Czas oczekiwania 24 h



D Innen / Nassbereich
GB Inside / damp area
PL Wewnątrz / w wilgotnej strefie



D Türe nicht öffnen
GB Don't open the door
PL Nie otwierać drzwi



D Falsch
GB Wrong
PL Nieprawidłowy



D Nicht duschen
GB Don't shower
PL Nie bierz prysznic



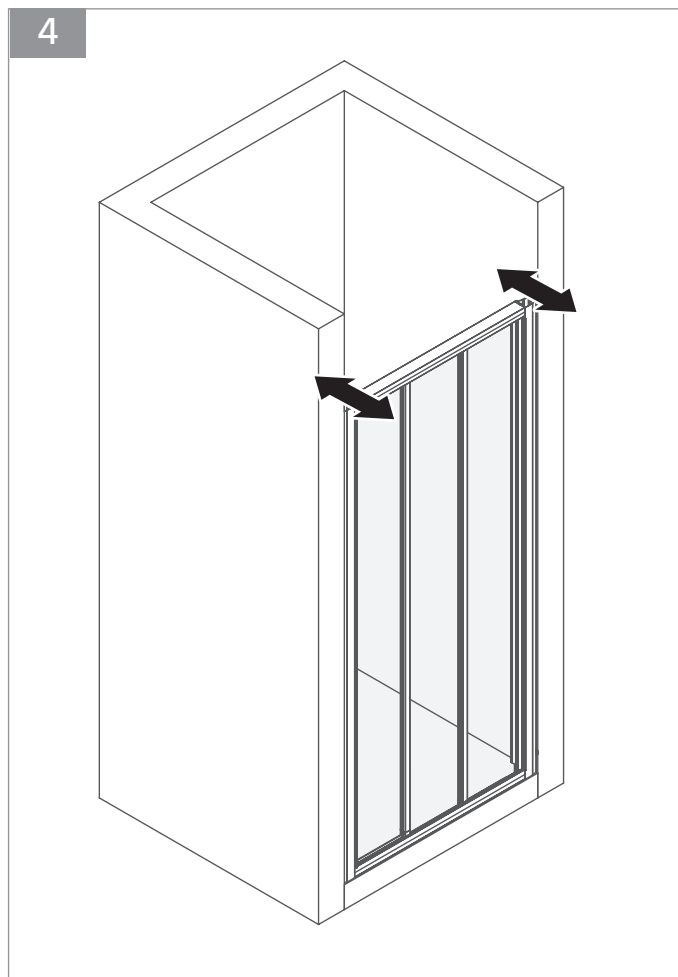
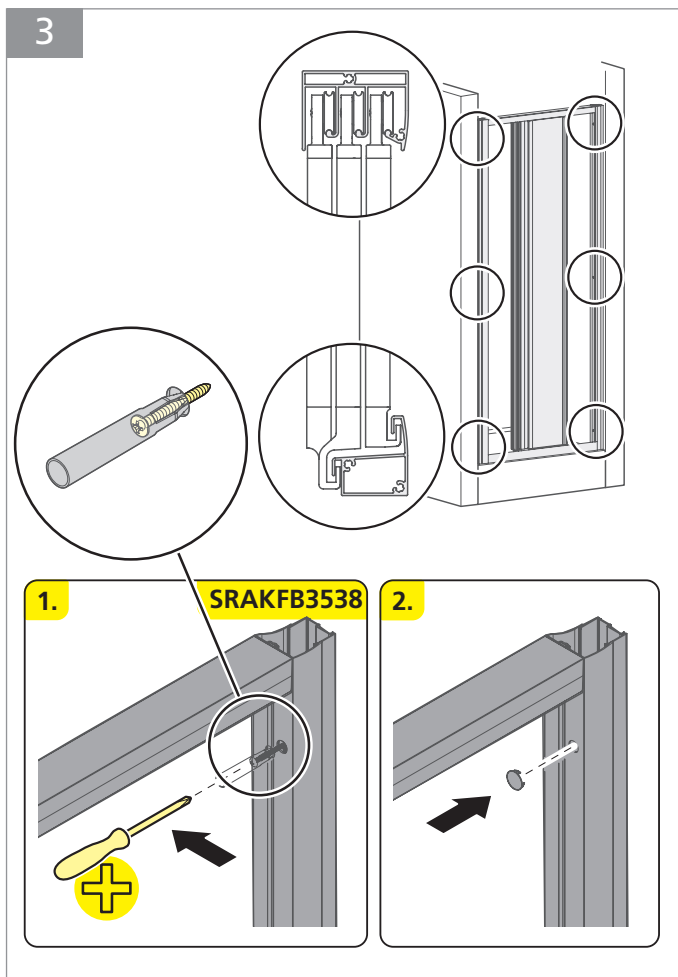
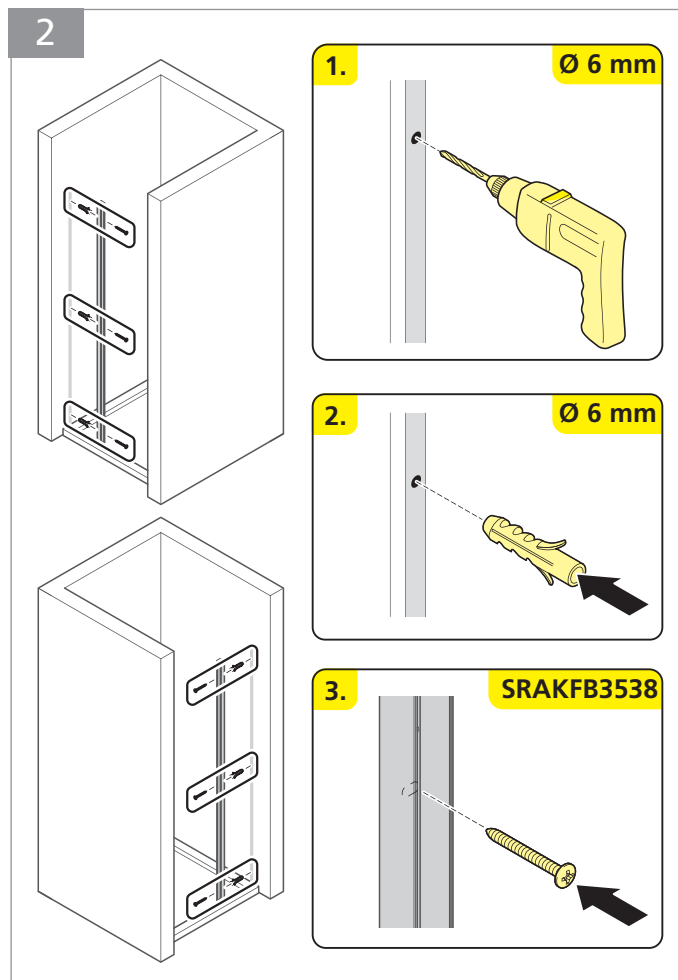
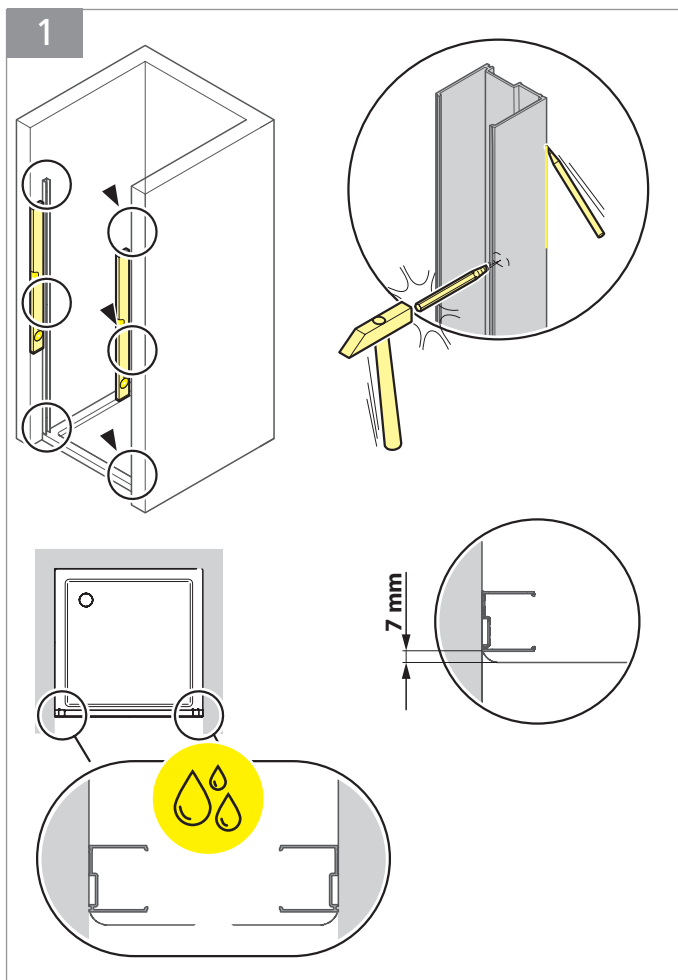
D Richtig
GB Right
PL W prawo



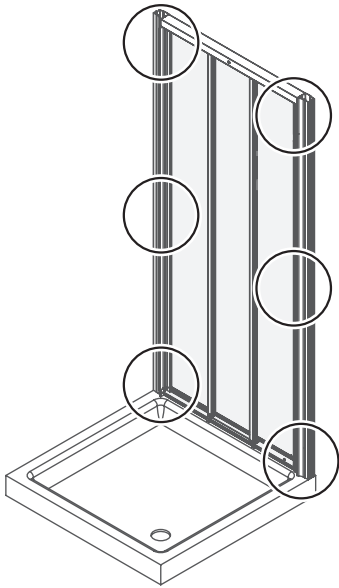
D Einstellung Scharnier:
Tür öffnen / schließen
GB Hinge adjustment:
door opening/closing
PL Regulacja zawiasu:
otwieranie / zamykanie drzwi



D Achtung
GB Attention
PL Uwaga

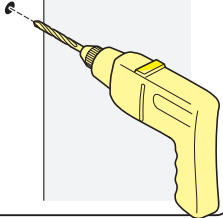


5



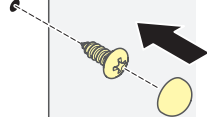
1.

Ø 6 mm

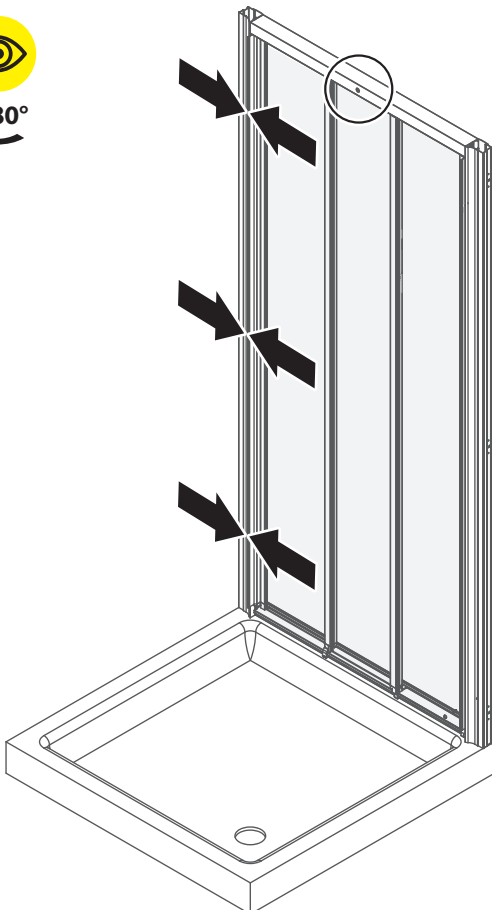


2.

SRAKFS3595



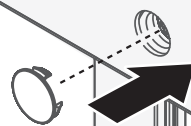
6

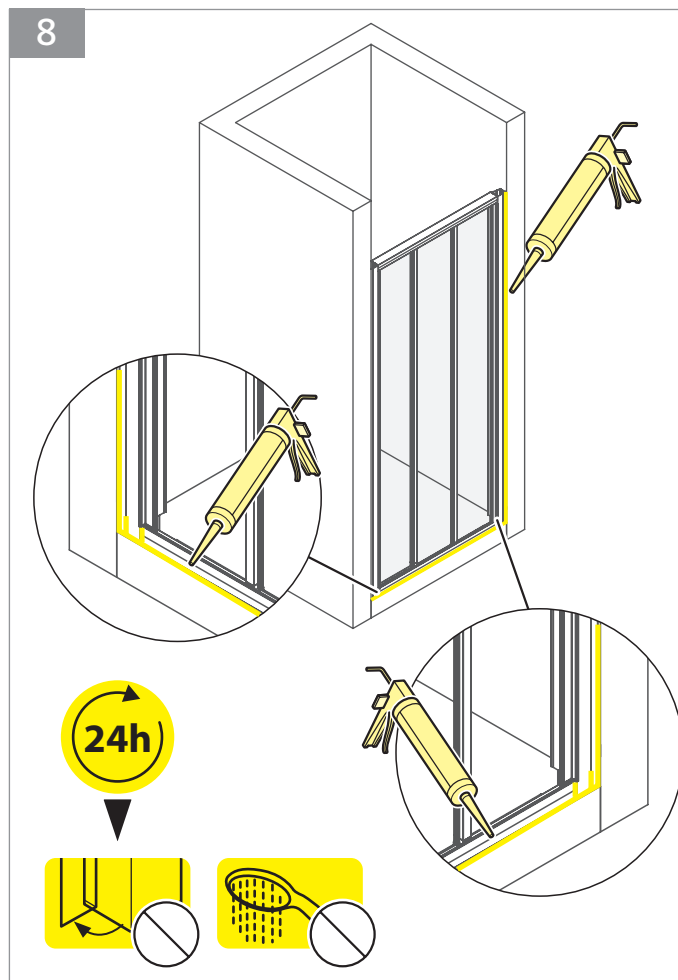
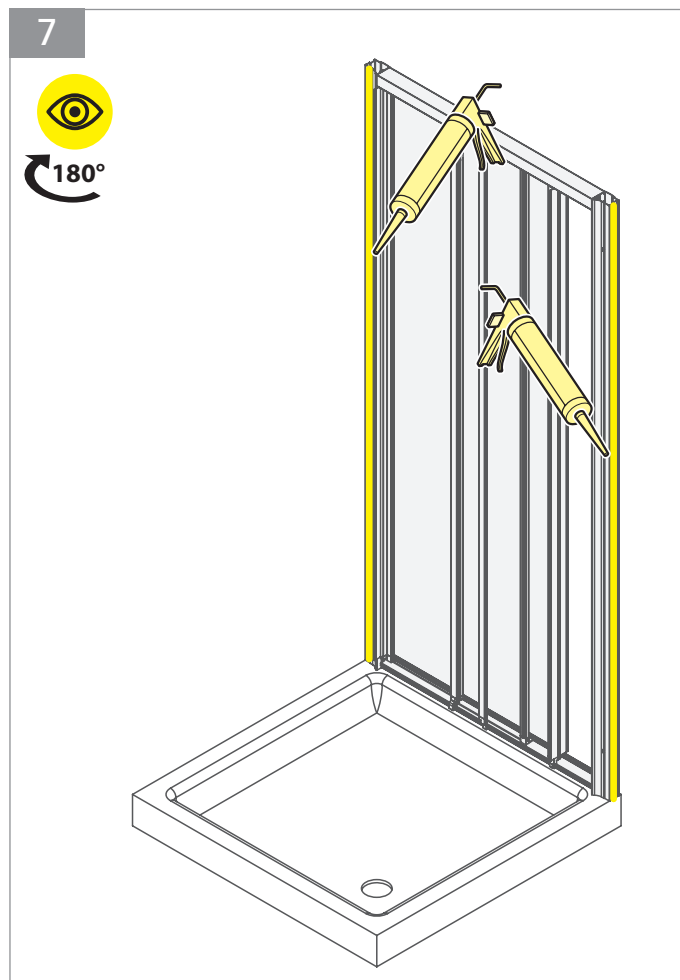


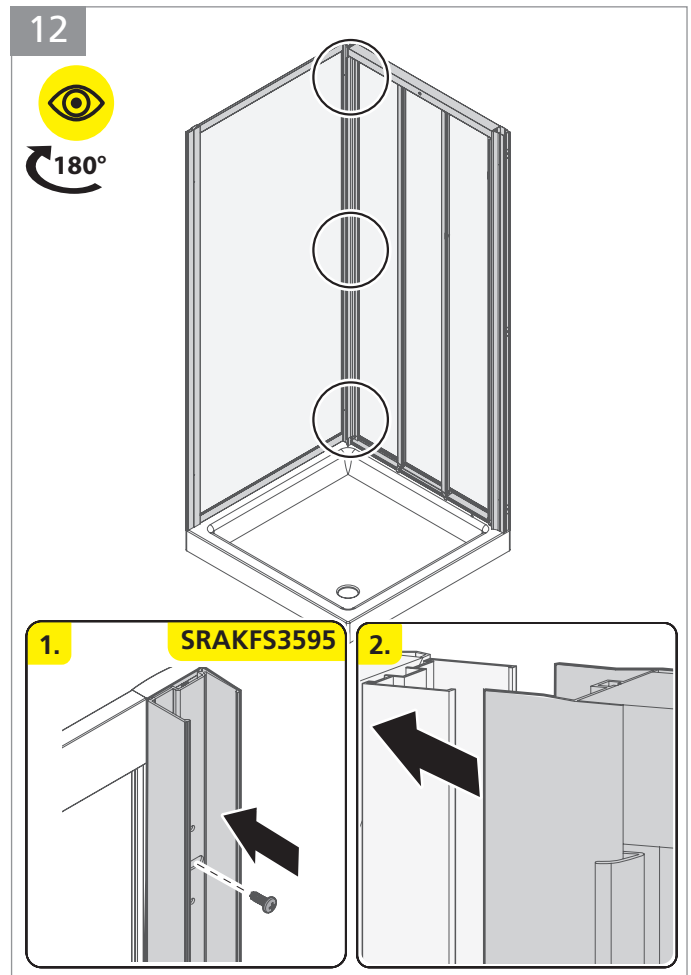
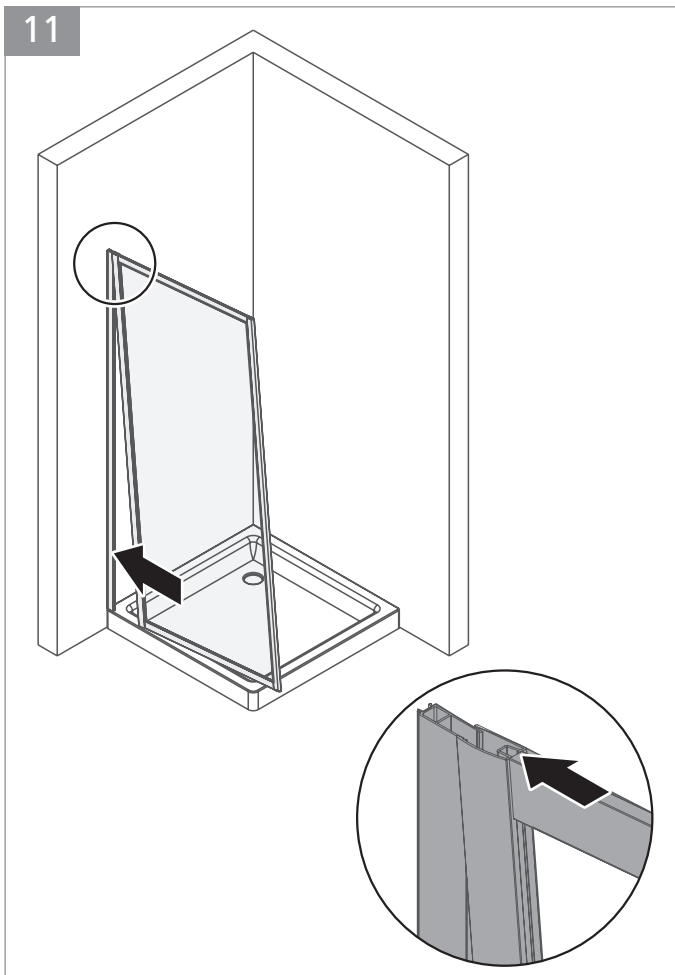
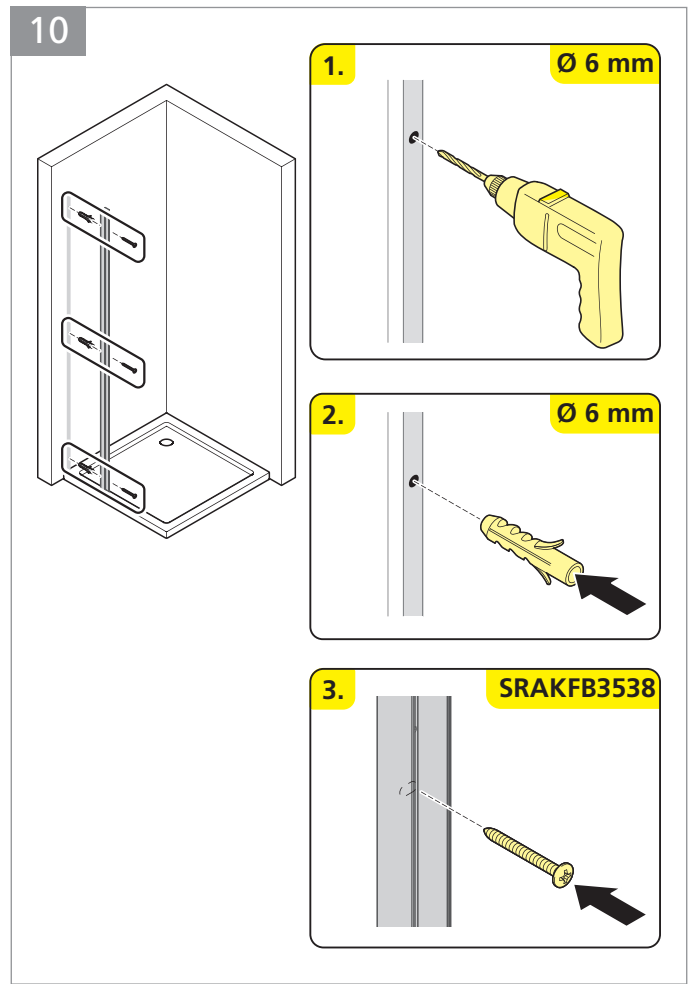
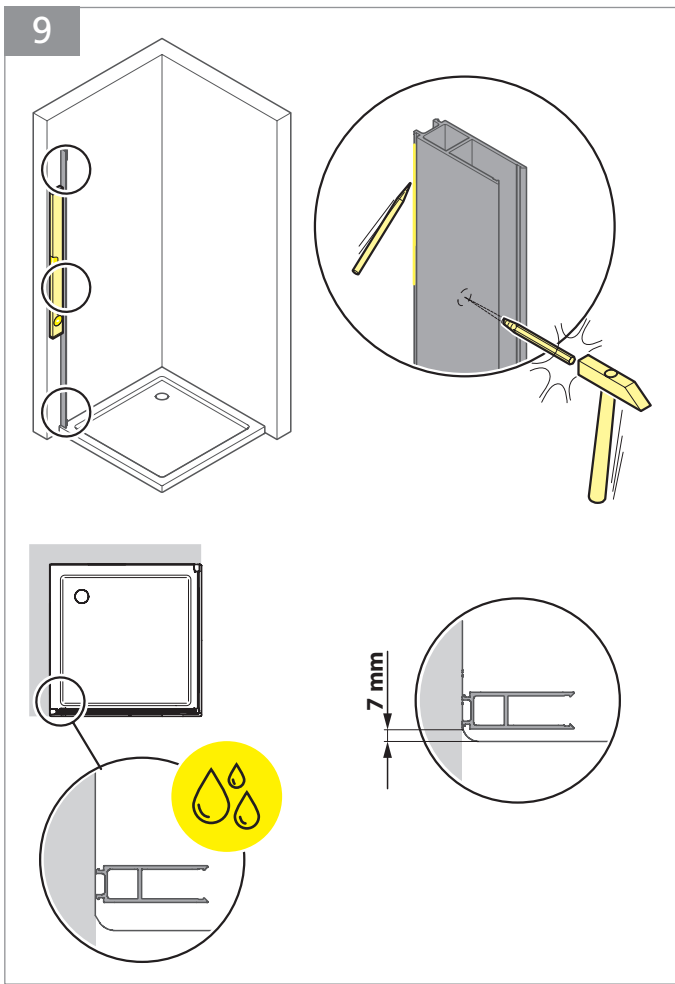
1.



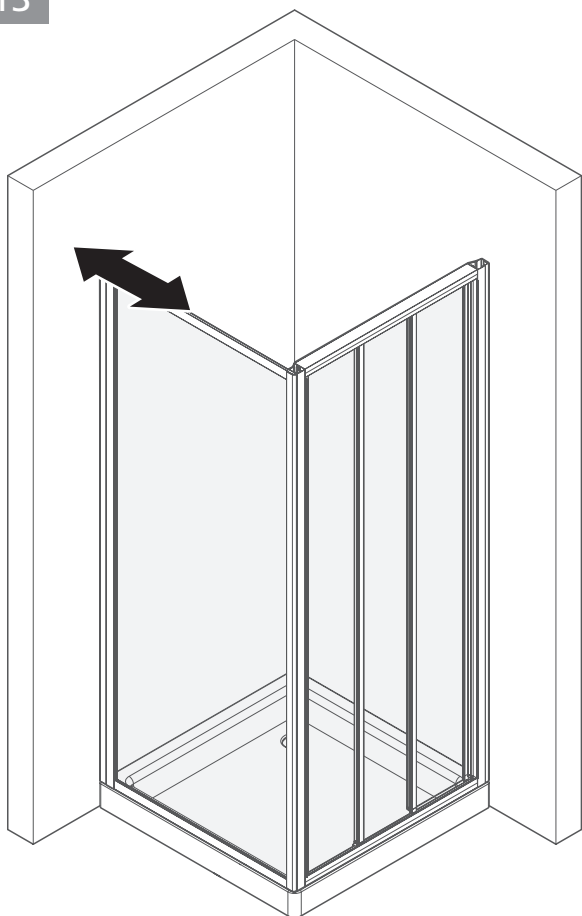
2.



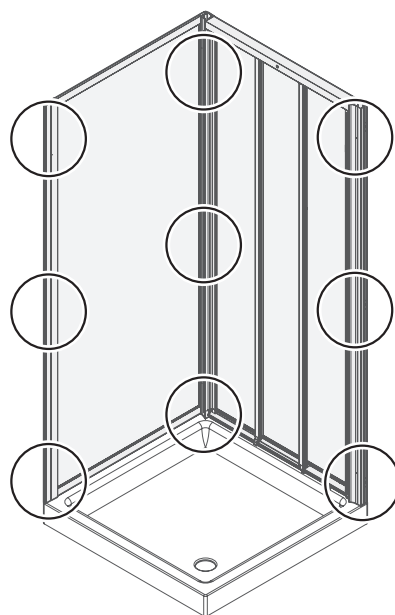




13

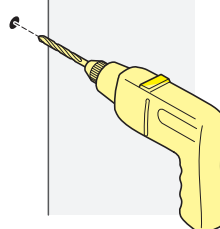


14



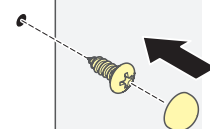
1.

Ø 6 mm

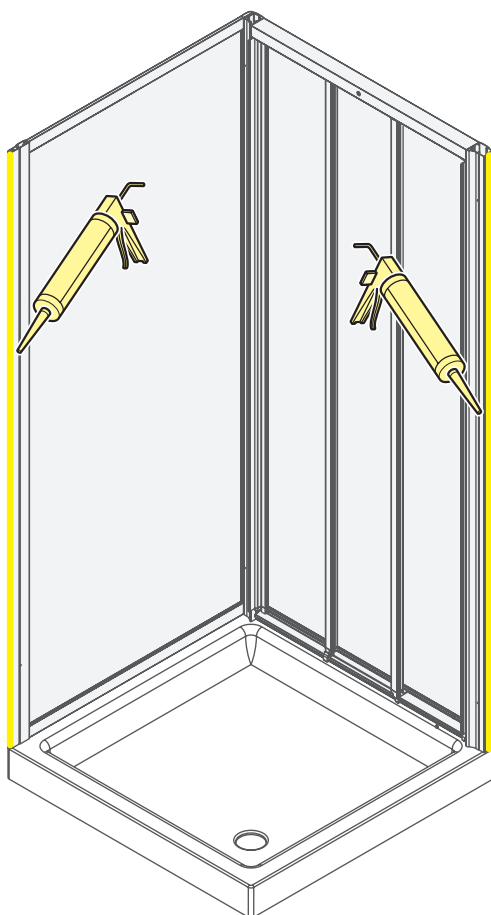


2.

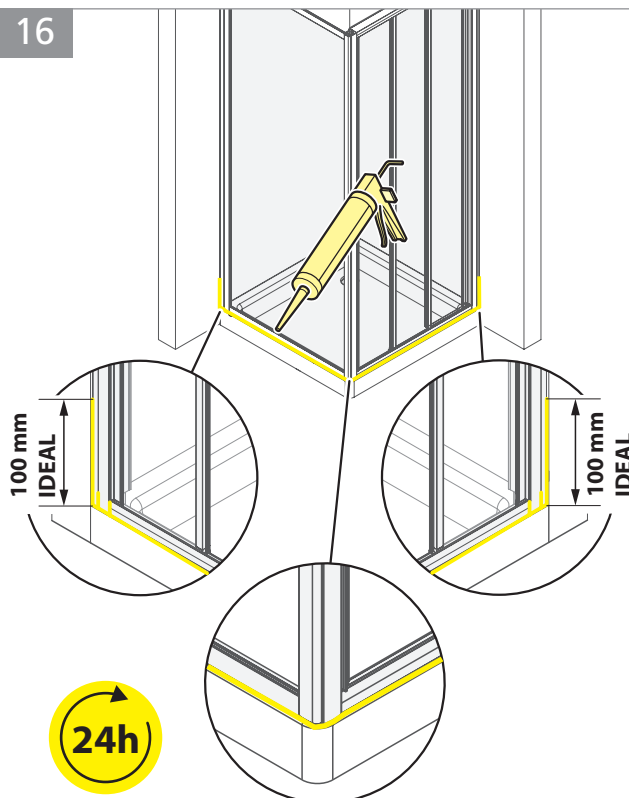
SRAKFS3595



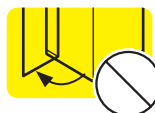
15

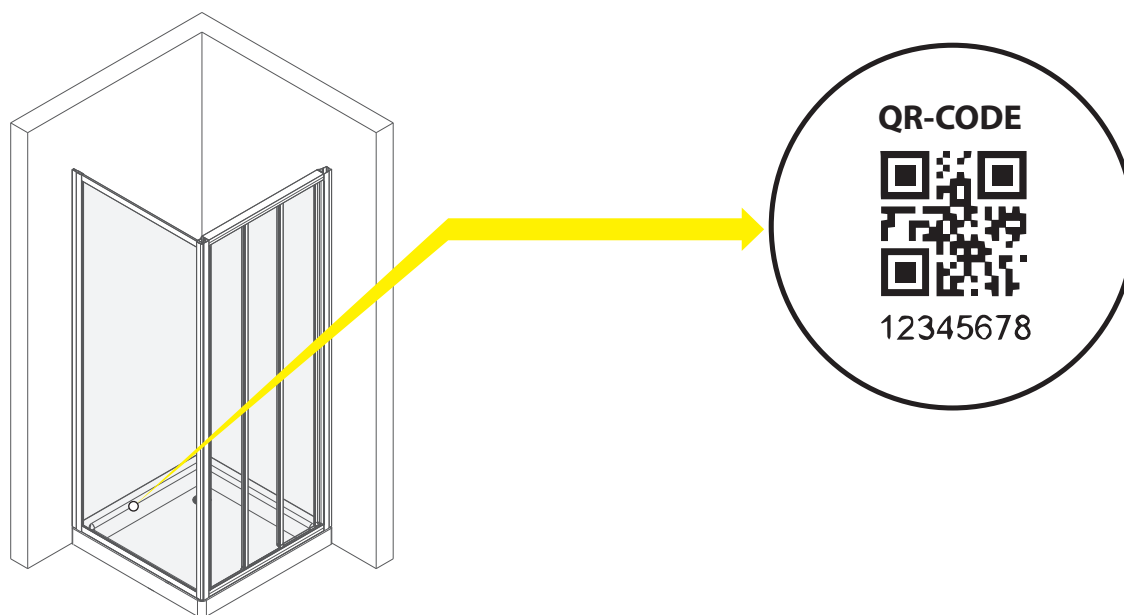


16



24h



**D**

Sollten Sie ein Ersatzteil benötigen oder unsere Garantie in Anspruch nehmen wollen, ist es wichtig Ihre Duschabtrennung richtig identifizieren zu können. Dazu haben alle duka-Produkte auf ihrer Außenseite am unteren Rand einen QR-Code. Dieser Code ist wie ein „Ausweis“ Ihrer duka und trägt in sich eine 8-stellige Ziffernfolge, mit der wir Ihr Produkt eindeutig zuordnen können. Dadurch wissen wir z.B. wann Ihre Duschabtrennung gebaut wurde, welche Ausstattungsmerkmale sie hat und welche Ersatzteile die richtigen sind. Diesen Code können Sie ganz einfach selber auslesen und anschließend Ihrem Verkäufer, bei dem Sie Ihre duka gekauft haben, mitteilen. Sobald uns Ihr Verkäufer den QR-Code mitgeteilt hat, haben wir alle notwendigen Daten, um Ihre Frage beantworten zu können. Für nähere Informationen beachten Sie bitte unsere Hinweise auf www.duka.it unter „QR-Code“.

GB

If you need spare parts or plan to use your guarantee, it is important that you are able to identify your shower enclosure correctly. That's why all duka products have a QR code on the outer edge. This duka "ID card" is an 8-digit code which we use to identify when your shower enclosure was manufactured, what its specific features are and which spare parts are required. You can also read this code yourself and pass it on to the retailer where you purchased your duka product.

When your retailer passes on this code to us, we will have all the information we need to help you with your enquiry.

Find out more at www.duka.it under the "QR code" section.

PL

Jeżeli potrzebują Państwo części zamiennej lub chcą skorzystać z gwarancji, ważne jest, aby możliwe było prawidłowe zidentyfikowanie Państwa ścianki prysznicowej.

W tym celu na zewnętrznej stronie przy dolnym brzegu wszystkich produktów duka znajduje się kod QR. Kod ten stanowi „dowód tożsamości”. Państwa produktu duka, który składa się z 8 cyfr, które umożliwiają jego jednoznaczną identyfikację. Dzięki temu wiemy, kiedy dana ścianka prysznicowa została wyprodukowana, w co jest wyposażona i jakich części zamiennych wymaga. Kod ten mogą Państwo łatwo sami odczytać i podać sprzedawcy, od którego kupili Państwo swój produkt.

Gdy sprzedawca poda nam ten kod QR, będziemy znali wszystkie konieczne informacje, które pozwolą nam odpowiedzieć na Państwa pytanie.

Więcej na ten temat dowiedzą się Państwo z naszych wskazówek na www.duka.pl w zakładce „Kody QR”.

/ ELM0049

Pos.	Art.
1	PRHP016-01
2	PRHP010-01 (PRHP103)
3	PRBP005-01
4	PRBP006
5	PLP032
7	PLP107
8	SRAKVA3522
9	PLMD66
10	PLMD39
11	PLP056
12	SRAKFB3938
13	SRAKFS3595
14	KLE001
15	GUMG025

20 EL0220

Pos.	Art.
20,1	PRHP004
20,2	PRHP009-01
20,3	GUMP001
20,4	PLP028
20,5	PLP051
20,6	GULU219
20,7	GUMP137
20,8	SRAKVA3532
20,9	GUMG025
20,10	A10-C10-TH10 KA1 (KA4)
21	EL0218
21,1	PLP049
21,2	KLEP046
21,3	SRAM46KFS
22	EL0213
22,1	PLP002
22,2	KLEP046
22,3	SRAM46KFS
23	EL0228

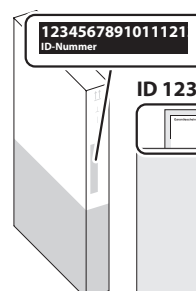
30 EL0221

Pos.	Art.
30,2	PRHP004
30,3	GUMP001
30,4	PLP034
30,5	PLP036
30,6	GULU219
30,7	GUMP137
30,8	SRAKVA3532
30,10	A10-C10-TH10 KA1 (KA4)
31	EL0213
31,1	PLP002
31,2	KLEP046
31,3	SRAM46KFS
32	EL0214
32,1	PLP003
32,2	KLEP046
32,3	SRAM46KFS
33	EL0228

40 EL0222

Pos.	Art.
40,1	PRHP009-01
40,2	PRHP004
40,3	GUMP001
40,4	PLP031
40,5	PLP050
40,6	GULU219
40,7	GUMP137
40,8	SRAKVA3532
40,9	GUMG025
40,10	A10-C10-TH10 KA1 (KA4)
41	EL0214
41,1	PLP003
41,2	KLEP046
41,3	SRAM46KFS
42	EL0217
42,1	PLP048
42,2	KLEP046
42,3	SRAM46KFS
43	EL0228

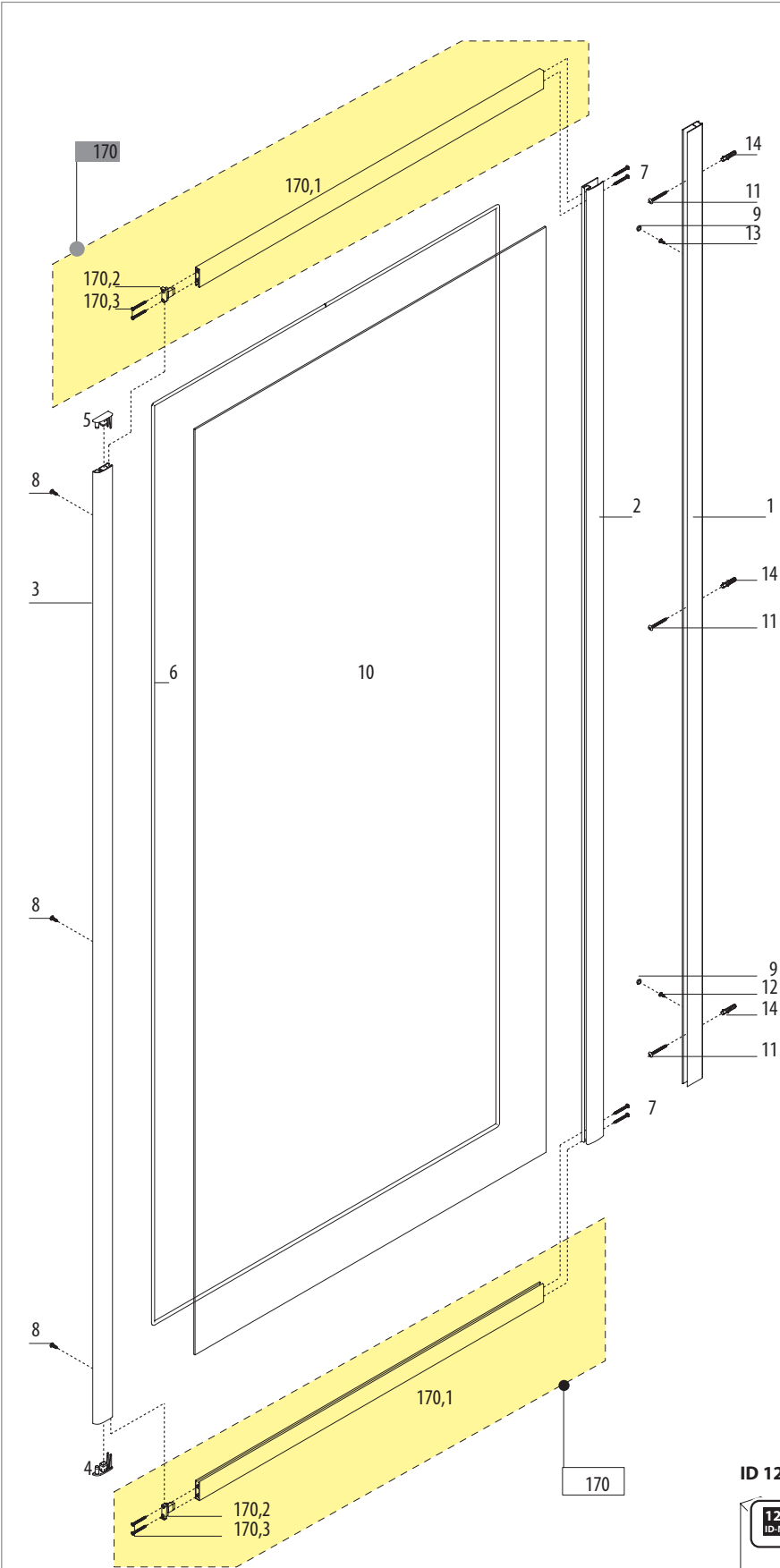
ID 12345.....



QR-CODE - 12345.....



- Bei Ersatzteillieferungen ist die Bekanntgabe der Identifikationsnummer oder des QR-Codes erforderlich.
- When ordering spare parts, you must provide us your product identification number or QR code.
- Przy dostawach części zamiennych wymagane jest podanie numeru identyfikacyjnego lub kodu QR.



/ ELM0054

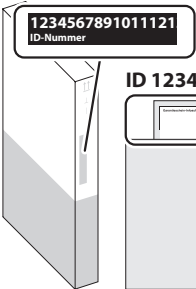
Pos.	Art.
1	PRH24794-01
2	PRHP013-01
3	PRHP014
4	PLP054
5	PLP055
6	GULMD106
7	SRAKF3532
8	SRAKV3513
9	PLMD39
10	A10-C10-TH10 KA1 (KA4)
12	SRAKF3938
13	SRAKFS3595
14	KLE001

170 EL0235

Pos.	Art.
170,1	PRBP018
170,2	PLH014
170,3	SRAKVA3522

- Bei Ersatzteillieferungen ist die Bekanntgabe der Identifikationsnummer oder des QR-Codes erforderlich.
- When ordering spare parts, you must provide us your product identification number or QR code.
- Przy dostawach części zamiennych wymagane jest podanie numeru identyfikacyjnego lub kodu QR.

ID 12345.....



ID 12345.....



QR-CODE - 12345.....





INTERSEROH

- D** Der Produzent behält sich jederzeit das Recht, ohne Vorbescheid Abänderungen vorzunehmen.
- GB** The producer reserves the right to modify the product at any time without prior notice.
- PL** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadamiania.